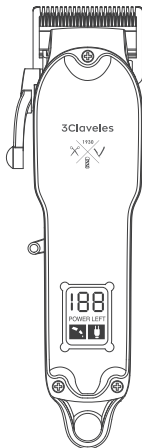


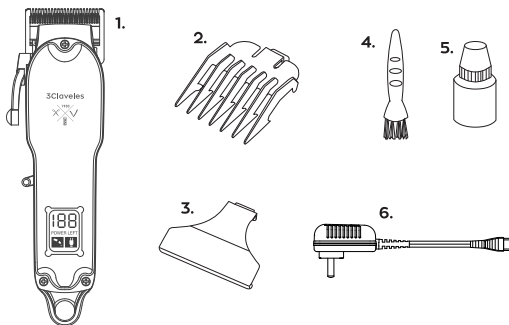
3Claveles

SPAIN 1930

MANUAL DE USO
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUALE DI ISTRUZIONI



Cortapelos Profesional Inalámbrico
Professional Cordless Hair Clipper
Tondeuse à Cheveux Professionnelle Sans Fil
Tagliacapelli Professionale a batteria



1. Cortapelos

2. Peines

(1,5/3/4,5/6/10/13/16/19 mm)

3. Protector

4. Brocha para limpieza

5. Aceite

6. Adaptador

Modo de uso

1. Presione el interruptor para encender la máquina cortapelos.
2. Corte el cabello a la longitud deseada.
No use la máquina cortapelos en la dirección opuesta, de lo contrario podría causar cortes.
3. Presione el interruptor para apagar la máquina cortapelos.



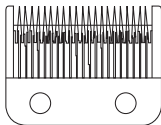
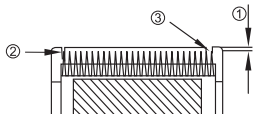
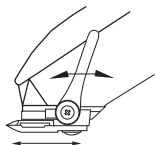
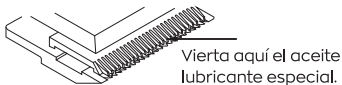
Limpieza y mantenimiento

Con el fin de facilitar el uso de la máquina cortapelos, le recomendamos que la limpie regularmente, de lo contrario afectará al rendimiento y la vida útil del cortapelos.

Una limpieza y mantenimiento periódica mantendrá la máquina cortapelos en buenas condiciones y evitará la aparición de olores y bacterias.

Mantenga la cuchilla afilada.

1. Apague y desenchufe.
2. Limpie la máquina cortapelos con un paño limpio, limpie el cabello del cabezal y la cuchilla con la brocha de limpieza, y después vierta unas gotas de aceite en la cuchilla.
3. La máquina cortapelos debe guardarse en un lugar seco y ventilado para alargar su vida útil.



Precauciones

- Mantenga el aparato seco.
- Limpie la carcasa usando solo un paño ligeramente humedecido o una solución de jabón neutro.
- No utilice nunca una solución cáustica.
- Durante el uso normal o la carga, el aparato puede estar ligeramente caliente, es normal. No dude en usarlo.
- Cuando se haya completado la carga, sujete el cargador con la mano y desenchufe. Recuerde no tirar del cable.
- Utilice el adaptador de corriente proporcionado para cargar el producto. Cuando el cable de alimentación del adaptador de corriente esté dañado o el adaptador no conecte al enchufe, no lo utilice por su seguridad, y asegúrese de reemplazarlo por el modelo original para evitar peligro.
- No coloque objetos pesados en el cable de carga, ni obstáculos que lo puedan atascar, para evitar daños o deformaciones.
- No utilice el adaptador con las manos mojadas. Evite que el adaptador tenga contacto con líquidos.
- Este producto es solo para el corte de cabello humano. No se puede usar para ninguna otra finalidad.
- No desmonte ni modifique el aparato usted mismo. Si no funciona con normalidad, envíelo a un centro de servicio de mantenimiento autorizado para su inspección y reparación.
- Para garantizar el funcionamiento normal del aparato, cárguelo en un entorno de 5 °C - 35 °C. No lo exponga a la luz solar directa ni lo coloque cerca de fuentes de calor.
- El adaptador de corriente contiene un transformador. Está prohibido reemplazar el enchufe del adaptador usted mismo.
- Antes de conectar el producto, asegúrese de que el voltaje marcado en el producto corresponde con el voltaje local.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.

Condiciones de la Garantía

- Producto bajo un estricto control de la calidad y la producción. Calidad garantizada contra todo defecto de materiales o fabricación en condiciones normales de uso. No cubre los daños causados por el desgaste normal o uso indebido del producto.
- Si la máquina deja de funcionar durante el uso normal acuda a la tienda de compra, con la tarjeta de garantía del producto, para disfrutar de la garantía de dos años.
- Dentro del periodo de garantía, son aplicables cargos en los siguientes casos:
 - a. Avería debido al mal uso del usuario.
 - b. Reparación inadecuada de la avería.
 - c. Avería causada por un desastre natural.
 - d. Avería causada por manipulación o caída del aparato después de la compra.
 - e. El uso de un cargador no original causa el mal funcionamiento.
 - f. La avería es debida a que el aparato no se utiliza según el manual de uso.
 - g. Daño causado por consumibles.
La cuchilla no solo es la parte más frágil, sino que tampoco está incluida en la garantía.
- Muestre la tarjeta de garantía y la factura al reparar.

Reciclar

El producto no se puede tirar a la basura cuando ya no funciona. Deposítelo en el lugar de reciclaje designado. Ayuda al medio ambiente.

Atención:

- a. Asegúrese de retirar la batería de la máquina antes de reciclarla.
- b. La máquina debe estar desconectada de la corriente antes de retirar la batería.
- c. La batería debe desecharse de forma segura.

Cómo reciclar la batería en desuso

La batería puede contaminar la naturaleza. Le sugerimos prolongar la vida útil de la máquina. Cuando decida retirarla, deposite la batería en un punto de reciclaje o en un centro de mantenimiento autorizado.

Tarjeta de Garantía

Nombre del producto	
Referencia del producto	
Fecha de compra	
Nombre del cliente	
Dirección del cliente	
Distribuidor	
Dirección del distribuidor	
Número de teléfono	
Fecha final garantía	

Bueno Hermanos S.A.

1930

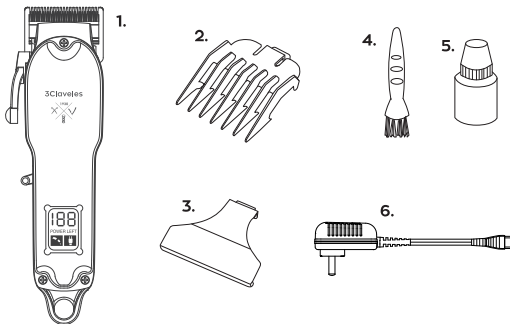
Pol. Ind. Cantabria I - C/ Barrigüelo, 6
26009 - Logroño - La Rioja - España

Tel. (+34) 941 27 27 27

info@buenohermanos.com

www.3claveles.com





1. Hair clipper

2. Combs

(1,5/3/4,5/6/10/13/16/19 mm)

3. Protector

4. Cleaning brush

5. Oil

6. Adapter

Method of use

1. Depress the switch to turn the hair clipper on.
2. Cut the hair along the head with a suitable length.
Don't use the hair clipper in opposite direction, otherwise it will may cause cut over.
3. Depress the switch to turn the hair clipper off.



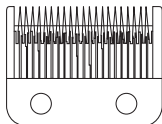
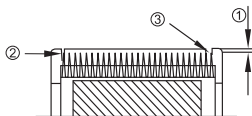
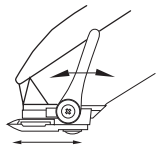
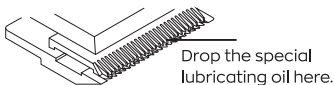
Cleaning and maintenance

In order to make it more convenient for you to use the clipper, we recommend you to clean the clipper regularly, otherwise it will affect the performance and life of the clipper.

Regular cleaning and maintenance will keep the clipper in good condition and prevent the growth of odor and bacteria.

Keep the blade sharp.

1. Turn off the power supply of clipper and unplug the power supply.
2. Clean the body of the clipper with a clean cloth, clean the hair on the head and blade of the clipper with a cleaning brush, and then add a few drops of oil to the blade.
3. Clean up. Clippers should be kept in a dry and ventilated environment to extend their service life.



Precautions

- Please keep the appliance dry.
- Clearing the housing using only a cloth slightly dampened water or a milk soap solution.
- Never use a caustic solution.
- During normal use or charge, the appliance may be slightly hot, which is a normal phenomenon. Please feel free to use it.
- When charging is completed, please hold the charger by hand and then pull it out from the socket. Please remember not to pull the charging cable out.
- The power adapter provided with the product shall be used to charge the product. When the power cord of the power adapter is damaged or the adapter plug is not fully attached to the socket, do not use the power adapter for your personal safety, be sure to replace the original model adapter to avoid danger.
- Do not place heavy object on the charging line or cause other objects to get stuck in the charging line, so as to avoid damage or deformation of the charging line.
- Do not use wet hand plug and plug adapter, adapter should avoid touching liquid.
- This product is only used for repairing human hair. It cannot be used for any other purpose.
- Do not disassemble or modify the appliance by yourself. If the appliance cannot work normally, please submit the appliance to the authorized maintenance service center for inspection and repair.
- In order to ensure the normal operation of the appliance, please charge it in the environment of 5 °C - 35 °C. Please do not expose the appliance to direct sunlight, or place it near heating or other heat sources.
- The power adapter contains a transformer. It is forbidden to replace the adapter plug by yourself.
- Before connecting the product, please ensure that the voltage marked on the product is consistent with the local power supply voltage.
- Keep away from the children.

Warranty Regulations

- The product through strict quality management and inspection manufacturing. Guaranteed quality on all materials and manufactured defects under normal conditions of use. It does not cover normal wear or misuse of the product.
- If the machine is failed in normal use, according to product warranty card content, go to the purchase shop to enjoy two year warranty.
- Within warranty period, charges are applicable for the following cases.
 - a. Consumers use malfunction that occur error.
 - b. Improper repair of the malfunction.
 - c. Natural disasters cause the malfunction.
 - d. Move or drop after purchase cause the malfunction.
 - e. Use non-original charger cause the malfunction.
 - f. Not used in accordance with this manual cause the malfunction.
 - g. Damage caused by consumables.
Blade is not only the brittle part but also not included in the guarantee repair.
- Please show the warranty card and invoice when repairing.

Recycle

The product cannot be thrown away as others when it doesn't work any more. Please send it to the appointed recycle place. It helps the environment.

Attention

- a. Please make sure the battery is not in the machine before recycling.
- b. The machine should be out of the electric before the battery is taking off.
- c. The battery should be disposed safely.

The way of recycling disused charging battery

The battery may pollute the nature. We suggest to prolong the life of the machine. When the decision to remove it is made, the battery must be put in a recycling point or an authorized maintenance center.

Warranty Card

Product name	
Product number	
Purchase date	
Customer Name	
Customer address	
Dealer	
Sales address	
Telephone number	
Warranty end date	

Bueno Hermanos S.A.

1930

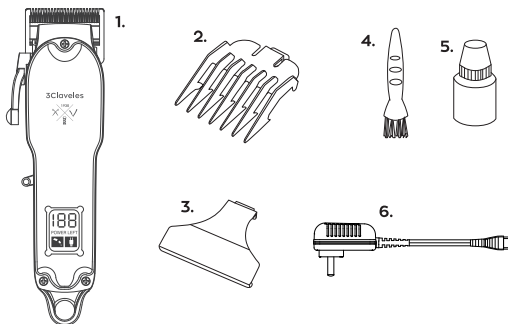
Pol. Ind. Cantabria I - C/ Barrigüelo, 6
26009 - Logroño - La Rioja - España

Tel. (+34) 941 27 27 27

info@buenohermanos.com

www.3claveles.com





1. Tondeuse à cheveux

2. Peignes

(1,5/3/4,5/6/10/13/16/19 mm)

3. Protecteur

4. Brosse de nettoyage

5. Huile

6. Adaptateur

Mode d'emploi

1. Appuyez sur l'interrupteur pour allumer la tondeuse à cheveux.
2. Coupez les cheveux à la longueur désirée.
Ne pas utiliser la tondeuse à cheveux en sens inverse, sinon cela pourra causer des coupures.
3. Appuyez sur l'interrupteur pour éteindre la tondeuse à cheveux.



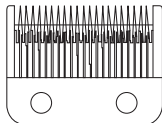
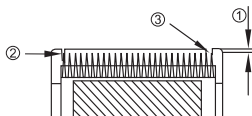
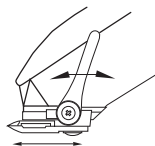
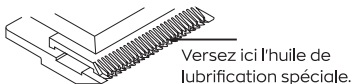
Nettoyage et entretien

Afin de vous faciliter l'utilisation de la tondeuse, nous vous recommandons de nettoyer la tondeuse régulièrement, sinon cela affectera les performances et la durée de vie de la tondeuse.

Un nettoyage et un entretien régulier gardera la tondeuse en bon état en évitant les odeurs et les bactéries.

Gardez la lame bien aiguisée.

1. Éteignez et débranchez.
2. Nettoyez la tondeuse avec un chiffon propre, nettoyez les cheveux sur la tête et la lame avec la brosse de nettoyage, puis versez quelques gouttes d'huile sur la lame.
3. La tondeuse à cheveux doit être stockée dans un endroit sec et aéré pour prolonger sa durée de vie.



Precautions

- Veuillez garder l'appareil au sec.
- Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon légèrement humide ou d'une solution de savon neutre.
- N'utilisez jamais de solution caustique.
- Lors d'une utilisation normale ou la charge, l'appareil peut être légèrement chaud, c'est normal. N'hésitez pas à l'utiliser.
- Une fois la charge terminée, veuillez tenir le chargeur à la main et le retirer de la prise. N'oubliez pas de ne pas tirer sur le câble.
- Utilisez l'adaptateur fourni pour charger le produit. Lorsque le cordon d'alimentation de l'adaptateur est endommagé ou que l'adaptateur ne se connecte pas à la prise, veuillez ne pas l'utiliser pour votre sécurité, et assurez-vous de le remplacer par le modèle d'origine pour éviter tout danger.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le câble de charge, ni autres objets qui pourraient le bloquer, pour éviter d'endommager ou de déformation.
- N'utilisez pas l'adaptateur avec les mains mouillées. Évitez le contact de l'adaptateur avec des liquides.
- Ce produit est uniquement destiné à la coupe de cheveux humains. Il ne peut pas être utilisé à d'autres fins.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil vous-même. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, envoyez-le au centre de service d'entretien autorisé pour l'inspection et la réparation.
- Afin d'assurer le fonctionnement normal de l'appareil, veuillez le charger dans un environnement de 5 °C à 35 °C. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et ne le placez pas à proximité d'autres sources de chaleur.
- L'adaptateur contient un transformateur. Il est interdit de remplacer vous-même la prise de l'adaptateur.
- Avant de connecter le produit, assurez-vous que le voltage indiquée sur le produit correspond au voltage local.
- Garder hors de portée des enfants.

Règlements de garantie

- Produit sous contrôle strict de qualité et de production. Qualité garantie contre tout défaut de matériaux et fabrication dans des conditions d'utilisation normales. Ne couvre pas l'usure normale ou un mauvais usage du produit.
- Si la machine tombe en panne pendant une utilisation normale, avec la carte de garantie du produit, allez au magasin où vous avez acheté le produit pour profiter de la garantie de deux ans.
- Pendant la période de garantie, des frais sont applicables dans les cas suivants.
 - a. Panne due au mauvaise utilisation de l'utilisateur.
 - b. Une mauvaise réparation de la panne.
 - c. Panne causée par une catastrophe naturelle.
 - d. Panne causée par une manipulation ou une chute de l'appareil après l'achat.
 - e. L'utilisation d'un chargeur non d'origine cause la panne.
 - f. La panne est dû au fait que l'appareil n'est pas utilisé conformément au manuel d'utilisation.
 - g. Les dommages causés par les consommables.
La lame est non seulement la partie la plus fragile, mais également n'est pas inclus dans la garantie.
- Veuillez montrer la carte de garantie et la facture lors de la réparation.

Recycler

Le produit ne peut pas être jeté comme à la poubelle lorsqu'il ne fonctionne plus. Veuillez le déposer à l'emplacement de recyclage désigné. Cela aide l'environnement.

Attention

- a. Veuillez vous assurer que la batterie n'est pas dans la machine avant de la recycler.
- b. La machine doit être hors tension avant de retirer la batterie.
- c. La batterie doit être jetée en toute sécurité.

Comment recycler la batterie désaffectée

La batterie peut polluer la nature. Nous suggérons de prolonger la durée de vie de la machine. Lorsque vous prenez la décision de le retirer, déposer la batterie à un point de recyclage ou un centre de service autorisé.

Carte de Garantie

Nom du produit	
Référence de produit	
Date d'achat	
Nom du client	
Adresse du client	
Distributeur	
Adresse de vente	
Numéro de téléphone	
Date de fin de garantie	

BuenoHermanos S.A.

1930

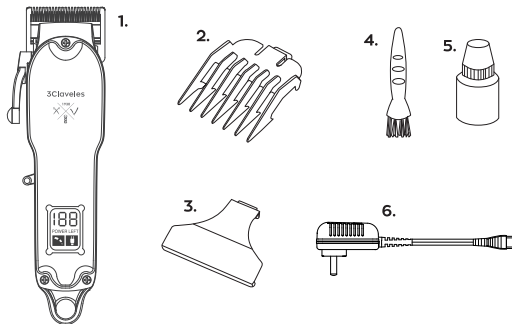
Pol. Ind. Cantabria I - C/ Barrigüelo, 6
26009 - Logroño - La Rioja - España

Tel. (+34) 941 27 27 27

info@buenohermanos.com

www.3claveles.com





1. Tagliacapelli

2. Pettini

(1,5/3/4,5/6/10/13/16/19 mm)

3. Protettore

4. Spazzola di pulizia

5. Olio

6. Adattatore

Come usare

1. Premere l'interruttore per accendere il tagliacapelli.
2. Tagliare i capelli alla lunghezza desiderata.
Non utilizzare il tagliacapelli nella direzione opposta, altrimenti potrebbe causare dei tagli.
3. Premere l'interruttore per spegnere il tagliacapelli.



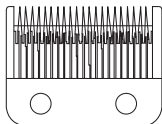
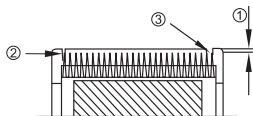
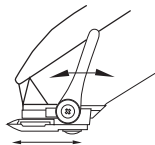
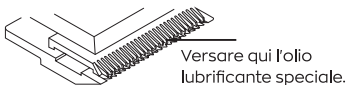
Pulizia e manutenzione

Al fine di rendere il tagliacapelli più facile da usare, si consiglia di pulirlo regolarmente, altrimenti questo influenzerà le prestazioni e la durata di vita del tagliacapelli.

Una pulizia e una manutenzione regolari manterranno il tagliacapelli in buone condizioni e preverranno la comparsa di odori e batteri.

Mantenere la lama affilata.

1. Spegner e scollegare.
2. Pulire il tagliacapelli con un panno pulito, pulire i capelli sulla testa e la lama con la spazzola di pulizia, poi versare qualche goccia di olio sulla lama.
3. Il tagliacapelli deve essere conservato in un luogo asciutto e ventilato per prolungarne la vita utile.



Precauzioni

- Mantenere il dispositivo asciutto.
- Pulire l'alloggiamento usando solo un panno leggermente umido o una soluzione di sapone neutro.
- Non usare mai una soluzione caustica.
- Durante l'uso normale o la ricarica, l'apparecchio può essere leggermente caldo, questo è normale. Non esitate ad usarlo.
- Quando la carica è completa, tieni il caricatore in mano e scollegalo. Ricordatevi di non tirare il cavo.
- Utilizzare l'adattatore di corrente in dotazione per-caricare il prodotto. Quando il cavo di alimentazione dell'adattatore è danneggiato o l'adattatore non si collega alla spina, non usarlo per la tua sicurezza, e assicurati di sostituirlo con il modello originale per evitare pericoli.
- Non collocare oggetti pesanti sul cavo di ricarica o ostacoli che possano bloccarlo per evitare danni o deformazioni.
- Non usare l'adattatore con le mani bagnate. Non permettere che l'adattatore entri in contatto con liquidi.
- Questo prodotto è solo per tagliare i capelli umani. Non può essere usato per nessun altro scopo.
- Non smontare o modificare l'apparecchio da soli. Se non funziona normalmente, inviatelo a un centro di assistenza autorizzato per un controllo e una riparazione.
- Per garantire il normale funzionamento dell'apparecchio, caricare l'apparecchio in un ambiente di 5°C - 35°C. Non esporlo alla luce diretta del sole o posizionarlo vicino a fonti di calore.
- L'adattatore di alimentazione contiene un trasformatore. È vietato sostituire la spina dell'adattatore da soli.
- Prima di collegare il prodotto, assicurarsi che la tensione indicata sul prodotto corrisponda alla tensione locale.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Condizioni di garanzia

- Prodotto sotto stretto controllo di qualità e produzione. Qualità garantita contro tutti i difetti di materiali o di lavorazione in condizioni normali di utilizzo. Non copre i danni causati dalla normale usura o dall'uso improprio del prodotto.
- Se la macchina smette di funzionare durante l'uso normale, si prega di andare al negozio di acquisto, con la scheda di garanzia del prodotto, per usufruire della garanzia di due anni.
- Durante il periodo di garanzia, le spese sono applicabili nei seguenti casi:
 - a. Guasto dovuto all'uso improprio da parte dell'utente.
 - b. Riparazione impropria del guasto
 - c. Guasto causato da un disastro naturale.
 - d. Guasto causato da manomissione o caduta dell'apparecchio dopo l'acquisto.
 - e. L'uso di un caricabatterie non originale causa un malfunzionamento.
 - f. Malfunzionamento causato da un utilizzo dell'apparecchio non conforme al manuale d'uso.
 - g. Danni causati dai materiali di consumo.
La lama non è solo la parte più fragile, ma non è nemmeno inclusa nella garanzia.
- Mostrare la scheda di garanzia e la fattura al momento della riparazione.

Riciclare

Il prodotto non deve essere gettato via quando non è più funzionale. Si prega di smaltirlo nel sito di riciclaggio designato. Aiuta l'ambiente.

Attenzione

- a. Assicurati di rimuovere la batteria dalla macchina prima del riciclaggio.
- b. La macchina deve essere scollegata dall'alimentazione prima di rimuovere la batteria.
- c. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

Come riciclare la batteria dismessa

La batteria può inquinare la natura. Vi suggeriamo di prolungare la vita della macchina. Quando si decide di smaltirla, si prega di portare la batteria in un punto di riciclaggio o in un centro di assistenza autorizzato.

Scheda di garanzia

Nome del prodotto	
Riferimento del prodotto	
Data di acquisto	
Nome del cliente	
Indirizzo del cliente	
Rivenditore	
Indirizzo del commerciante	
Numero di telefono	
Data di fine garanzia	

BuenoHermanos S.A.

1930

Pol. Ind. Cantabria I - C/ Barrigüelo, 6
26009 - Logroño - La Rioja - España

Tel. (+34) 941 27 27 27

info@buenohermanos.com

www.3claveles.com

